雲高

金利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

各種（特）（別）（平）（沽）貨品

本號專辦唐山上等油米雜貨蘇杭紘索磁器竹[illegible]鮮明熟葯參茸玉桂正渾春鹿尾巴蛤蚧大補茶接製丸散并代理大埠趙超常奇生行姚樹南譚樹彬滿地可陳達明等字號丸散如蒙賜顧貨價定必從廉批發也

華埠

德紹公司

DUCKSHEU CO. LTD.
75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 3239-899 VANCOUVER, B.C.

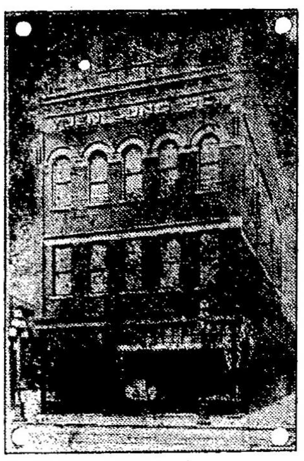
（滙）（兌）（廣）（告）

本公司接理香港順利滙兌以來其誠實與快捷久爲僑胞讚美且粵省各城市村鄉設有郵局者均可達到與及接理香山各都金銀書信並有大小金錢找換如蒙光顧希爲留心

▼○▲源隆遷舖擴張生意廣告

多域利埠 源隆維記

YUEN LUNG
P.O. Box 322 Phone 2833
1501 Government St.
Victoria B. C. Can.



本號開創四十餘年選辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙賞識各埠諸君光顧計價定必從廉并接理香港源隆棧各客書信滙兌銀兩快捷妥當茲爲擴張生意起見曾購置大樓一座現已遷至該樓貿易矣門牌壹千五百零壹號信箱三百二十二號電話貳千八百三十三號倘有委托照此賜來便即妥收願諸君留意垂盼

司理 何文 陳漢 啓

企霖文大衣裳舖新聞

▲童子衣服在本舖弍樓

男子各等衣着俱全

實有價值之童子外大褸定價拾元爲市中最平之價雙襟大袋衣領可變俱用上等布料敢保悅意號數由廿號至卅號

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

云高 華埠

萬勝隆

MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vanconver. B C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓紘索地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有金耳環茵陳跌打卑膽卑腎核臭鼠膽花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎

舖在片打街東九十二號

▲喊線（矢磨）一四三一

醫士余耀瀾君

司理人 黃雲滉 黃信德 余朋[illegible] 甄永深 啓

寶生巧造金器首飾

經理廣州 武灼生

大力自來精

特製四元加料二元試服一元

生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱爲強不讓青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒疝經帶病男女先後天虛均奇效○凡市上壯陽藥之燥腎涸精有傷衛生者判天淵

雲哥華埠 （永）（安）（藥）（房）

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳[illegible]光每兩二毫九
參茸補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每個五毫
神效白濁丸每服一圓
斷根癬葯每罐銀五毫
八寶光明眼藥每樽二毫五
通利小便濕毒丸壹圓
花柳掃毒丸每樽一圓
實驗脚氣丸每樽七毫五
經驗健步養血丸 一圓
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋綢襪
正洛十利笠彩靚面巾
各色頂靚龜茶發售・
送禮各款香餼平沽
中西頂靚香水

本號自製中西送禮麻糖發客零沽
諸君光顧格外歡迎郵費貴客自理

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264

舖在片打街門牌三十二號
電話（時無）一二四〇四

司理人 楊金樹 朱卓臣 仝啓

金源新舖張廣告

本號特集雄厚資本專做金銀首飾生意特聘著名打金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾並由祖國購到大幇珍珠玉器珍奇古玩各國大小鐘錶鑽石寶石文房用具化裝香品各種電器各欵鏡架留聲機器各種唱碟發售貨物名目繁多未及備載茲新張伊始取價額外相宜以圖久遠交易僑胞光顧留心是荷

舖在雲高華埠片打街東門牌七十一號開張

▲電話（詩磨）三三九六

Kam Yuen Co. Phone Sey. 3396
71 Pender St. Vancouver, B. C.

金源司理人 林沾 林元 李奕柱 林潤德 啓

現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行二樓五號房

溫金有狀師樓

◀料理衙門移民局事務▶

W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg., - Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事有蒙委託請移玉面商

溫金有啓

金韶公司西人福食廣告

瓜菜生菓西人福食諸君光顧立刻奉命

Gim Hall Co.
100 Albert St.
Vancouver, B. C.

▲講線（太崙）壹六零七

金韶公司馬[illegible]謹啓

▲群樂餐館廣告

樓不在高●有月則名●不在老●有人則靈●斯是餐館●●酒食常馨●房位其新潔●燈火眞光面調味擬易牙●賣酒仿文卿●可以隨戲鳳●學劉伶●諸君肯捨駕●主人歡迎●館在卡路街門牌五四三

喊線 矢磨 七八四九

群樂餐館主人謹啓

美洲 鏡湖藥局補身花柳良藥名震寰球 正埠

DR. CHAN JAN SING KANG WOO CO. P. O. BOX 2228. SAN FRANCISCO CALIF U. S. A.

○○神驗痔瘺便血丸 每樽二元

痔瘺便血諸症除花柳外皆常有之經本醫生竊其病源發明痔瘺創製痔丸痔散中西莫名其妙之凡以治之凡痔瘺便血腸頭凸出或痔生日久積毒太深糞門邊起粒或癢或痛一服此丸立奏奇功屢蒙內痔便血腸頭凸出糞門邊起粒諸君函頌固非尋常醫各種痔症之藥可比丸稱神驗寰球當亦公認

◎花柳風濕搜毒丸 每盒五元

此丸專解花柳百病無論花柳惡毒初起毒面起紅印紅粒全身痒痕形似出行蟻蚊或因前染花柳誤服寒涼葯過度傷氣收血而夾有風濕骨痛四圍流走均服此丸包能搜除淨盡毒由大小便而出無傷身墜毒絕嗣之憂更佐以扶元配合八寶解毒之聖藥令服者內毒既清而元神進暢誠爲搜百毒之靈丹百發百驗無論男女老少強弱可服無碍此丸出世僑胞購服咸頌奇功本醫生所製膏丹丸散特選用最珍貴葯品製煉成丸不特秘方真傳精工實料心存普濟非圖射利如有偽方偽葯惺騙梓里天誅地滅或有假冒漁利男盜女娼

●五鞭鹿𩨂健陽久戰丸 每盒五元

蓋天地之造化各具陰陽之特體故媾合一事亦人生所不免倘無補陰助陽之葯以濟其妙用不獨交歡無趣愛河之中亦少歡娛縱織女有情徒恨牛郎之無力豈非人生一大憾事也本醫生不惜工本專用五鞭鹿𩨂爲主加以參茸鳥脚配合滋陰補腎健陽益氣旺血超昇葯品製造成丸尚治陰虛腎虧精弱陽痿氣血大虧購服此丸立建奇功常服可免百病身體自然雄壯有返老還少之功效也

▲[illegible]鹿𩨂壯陽丸 每盒四元

主治腎虧氣血兩虛精神短少腰脊刺痛耳鳴眼花四肢酸軟勞工過苦勞傷筋骨弱遺精冷耗損精血下元凍冷陽事不舉舉而不堅堅而不久久而無力臨陣即洩見花即謝媾合無趣此情天中之憾事也本醫生情篤伉儷氣祭陰陽窮天地造化之原揭男女交歡之妙精選良葯秘製此丸神效立見每當情縱慾寢精珠似膠血戰鳳臺肉筆如鐵且彈能破的種子因奚奇功砲可連環元帥別有餘勇姊投合無論將軍不顧下馬即娘子亦不肯收兵故凡孀合無趣者服之即能健力而耐房戰悅歡情而妙種子

●立止白濁刺痛丸 每樽三元

白濁之症每因宿娼引毒而成屢見有醫者誤用霸道之葯一中其毒害不勝言本醫生獨得秘方按法製成藥性平和收效極速有毒必解百病消除凡患白濁黃濁赤濁小便刺痛睪丸偏腫尿管消[illegible]咸瘡等症服之立奏全功永無復發之患確是除痛止濁之仙丹也

實驗風濕骨痛丸	全料十元
參茸鹿𩨂壯陽丸	每盒五元
參茸四鞭補腎丸	每盒五元
參茸武漢衛生丸	每盒五元
參茸蛤蚧補血丸	每盒四元
立止夜夢遺精丸	全料五元
久流虛濁培元丸	每盒五元
花柳入骨搜毒丸	每盒五元
花柳立愈燕梳丸	每樽五元
皮膚濕毒止癢膏	每盅一元五
始創奇妙脫痔散	每樽二元
咸瘡消腫止痛散	每樽二元

寄藥郵費美国[illegible]毛各国[illegible]毛

醫生陳贊生